

Course goal, objectives, and learning outcomes

Level 3

Reading 1

Course title: Reading 1	Course number and code: 111 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: English
Course level: THREE	Effective hours: 3 credit hours

Course Goal

The goal of this course is to develop students' basic reading skills including reading fast, skimming for information, and identifying main ideas in informative reading passages.

Course Objectives

- Familiarising students with the concept of theme of a text
- Training students to identify main topics in the reading passage.
- Training students to read aloud and make appropriate pauses-guided by punctuation.
- Developing students' ability to infer meaning of new vocabulary from the surrounding context.

Learning Outcomes

- Understand the concept of the theme and main ideas of the text;
- Relate the theme to other ideas found in a text as well as supporting ideas;
- Read aloud and make appropriate pauses-guided by punctuation;
- Be able to infer meaning of new vocabulary from the surrounding context.

Writing 1

Course title: Writing 1	Course number and code: 112 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: English
Course level: THREE	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The goal of this course is to train students to produce coherent sentences and paragraph, using correct punctuation.

Course Objectives

- Training students to write basic clauses and combine them into compound and complex sentences.
- Training student to use correct punctuation.
- Enabling students to maintain coherence at the paragraph level.
- Training students to use cohesive devices correctly at the paragraph level.

Learning Outcomes

- Write compound and complex sentences;
- Use punctuations marks correctly;
- Link between sentences using cohesive e devices;
- Maintain cohesion and coherence on paragraph level;
- Avoid sentence fragments and sentence run-ons.

Grammar 1

Course title: Grammar 1	Course number and code: 113 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: English
Course level: THREE	Effective hours: 3 credit hours

Course Goal

The goal of this course is to familiarize students with the basic structures of English and some basic linguistic forms, and to train students to use these elements correctly in their speaking and writing.

Course Objectives

- Educating students about basic English structures such as parts of speech and verb tenses.
- Familiarizing students with various linguistic forms such as affirmative, negative and imperative.
- Training students to produce grammatically correct sentences
- Training students to use verb tenses with appropriate time reference.

Learning Outcomes

- Identify the different parts of speech and linguistic forms;
- Produce simple and compound grammatically correct sentences;
- Use count nouns and non-count nouns, articles and verb tenses appropriately;
- Read and listen without experiencing grammatical difficulties.

Listening & Speaking 1

Course title: Listening & Speaking 1	Course number and code: 114 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: English
Course level: THREE	Effective hours: 3 Hours

Course Goal

The goal of this course is to develop students' ability to process spoken language and comprehend it, and express meaning in natural language contexts.

Course Objectives

- Developing students' abilities to assimilate meaning and comprehend maximum number of sentences in natural contexts.
- Familiarizing students with the ways native speakers pronounce and enunciate different language units.
- Developing skills relevant to listening, concentration on, and fast-processing of information.

Learning Outcomes

- Assimilate meaning fast and to comprehend maximum number of sentences in natural settings;
- Be familiar with the ways native speakers pronounce and enunciate different language units;
- Be able to understand the meaning of whole essays and extended texts in audio and video material

Dictionary Skills

Course title: Dictionary Skills	Course number and code:115 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: English
Course level: THREE	Effective hours: 2 Hours

Course Goal

The course goal is to initiate students to the best use of mono- and bilingual dictionaries

Course Objectives

- Introducing learners to different types of dictionaries
- Contributing to increasing the students' vocabulary and consolidating the grammatical rules in their minds
- Empowering the students to handle translation problems by comparing the different lexical and idiomatic uses of two different languages

Learning Outcomes

- Using both paper and electronic dictionaries to look up vocabulary items, spelling, meaning, pronunciation, and idioms.
- Learning word pronunciation, stress, spelling, class, and meaning.
- Comparing lexical and idiomatic uses when using a bilingual or specialized dictionary.

Comparative Constructions 1

Course title: Comparative Constructions 1	Course number and code: 116 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: English and Arabic
Course level: THREE	Effective hours: 2 Hours

Course Goal

The course goal is to initiate students to compare, contrast, and formulate typical Arabic and English constructions through general hands-on practical translation of sentences based on grammatical principles.

Course Objectives

- Comparing and contrasting Arabic and English constructions on grammatical principles;
- Formulating in Arabic and English constructions including open-ended and closed-ended parts of speech;
- Translating Arabic and English constructions, paying special attention to grammaticality and idiomaticity in each language;
- Giving the foundation for students to pursue specialized translation courses in subsequent levels.

Learning Outcomes

- Discriminate between Arabic and English common constructions;
- Grasp the similarities and differences between Arabic and English constructions;
- Demonstrate skill in overcoming the word-for-word approach to finding equivalent English sentences for Arabic ones and vice versa;
- Translate sentences English sentences from Arabic into English and vice versa for general and practical purposes.

Vocabulary Building

Course title: Vocabulary Building	Course number and code: 119 ENGT
Previous course requirement: NONE	Language of the course: ENGLISH
Course level: THREE	Effective hours: 2 Hours

Course Goal

The course goal is to strengthen the students' mental lexicon by initiating them to the various word building techniques

Course Objectives

- Providing the student with information about studies of vocabulary based on a quantitative analysis of what people actually use in speech and writing.
- Introducing the student to some derivation techniques and their uses in order to develop vocabulary.

Learning Outcomes

- Building up a richer mental lexicon
- Using this lexicon appropriately and efficiently
- Acquiring idiomatic expressions and figurative language

Level 4

Reading 2

Course title: Reading 2	Course number and code: 121 ENGT
Previous course requirement: 111 ENGT	Language of the course: English
Course level: FOUR	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The goal of this course is further to develop students' basic reading skills including, skimming, scanning, and inferring, and identifying main ideas in informative reading passages.

Course Objectives

- Familiarising students with the concept of theme of a text
- Training students to identify main topics in the reading passage.
- Training students to read aloud and make appropriate pauses guided by punctuation.
- Developing students' ability to infer meaning of new vocabulary from the surrounding context.

Learning Outcomes

- Understand the concept of the theme and main ideas of the text;
- Relate the theme to other ideas found in a text as well as supporting ideas;
- Read aloud and make appropriate pauses-guided by punctuation;
- Be able to infer meaning of new vocabulary from the surrounding context.

Writing 2

Course title: Writing 2	Course number and code: 122 ENGT
Previous course requirement: 112 ENGT	Language of the course: English
Course level: FOUR	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The goal of this course is to further train students to produce basic cohesive and coherent paragraphs and train them to use correct punctuation.

Course Objectives

- Training students to write short paragraphs.
- Training student to use correct punctuation.
- Enabling students to maintain coherence on paragraph level.
- Training students to use cohesive devices correctly on paragraph level.

Learning Outcomes

- Write short paragraphs;
- Use punctuations marks and cohesive e devices correctly;
- Produce a thesis or a topic sentence followed by supporting sentences.
- Maintain cohesion and coherence on paragraph level;
- Avoid sentence fragments and sentence run-ons.

Grammar 2

Course title: Grammar 2	Course number and code: ENGT 123
Previous course requirement: 113 ENGT	Language of the course: English
Course level: FOUR	Effective hours: 3

Course Goal

The goal of this course is to familiarize students with different grammatical structures such as statements and questions, and train them to use these correctly in sentences and paragraph levels.

Course Objectives

- Educating students to use the rules of English grammar.
- Training students to use the main nine verb tenses accurately.
- Training students to produce different grammatical structures such statements and questions correctly
- Familiarising students with various grammatical concepts including roots, prefixes, suffixes, gerunds, comparative and superlative forms.

Learning Outcomes

- Use the main nine tenses accurately in sentences and paragraphs;
- Understand grammatical concepts of noun, noun phrases, verb, and verb phrases;
- Identify various grammatical concepts including roots, prefixes, suffixes, gerunds, comparative and superlative forms;
- Produce sentential structures using statements and questions.

Listening & Speaking 2

Course title: Listening & Speaking 2	Course number and code: 124 ENGT
Previous course requirement: 114 ENGT	Language of the course: English
Course level: FOUR	Effective hours: 3 Hours

Course Goal

The goal of this course is to further develop students' listening and speaking abilities to comprehend and talk about meaning produced in natural contexts by native speakers of English.

Course Objectives

- Developing students' abilities to assimilate meaning fast and comprehend maximum number of sentences in natural contexts.
- Training students on listening to audio-taped material in various natural settings such as interviews and conversations.
- Developing students' ability to infer implied information.
- Familiarising students with the ways native speakers pronounce and enunciate different language units.

Learning Outcomes

- To take notes-short and fast- on specific information;
- Infer the main theme and other ideas in the texts studies;
- Be familiar with the ways native speakers pronounce and enunciate different language units;
- Be able to understand the meaning of whole essays and extended texts in audio and video material.

Comparative Constructions 2

Course title: Comparative Constructions 2	Course number and code: 125 ENGT
Previous course requirement: 116 ENGT	Language of the course: English and Arabic
Course level: FOUR	Effective hours: 2 hours

Course Goal

The course goal is to initiate students to compare, contrast, and formulate typical Arabic and English constructions through general hands-on practical translation of sentences based on grammatical principles.

Course Objectives

- Compare and contrast Arabic and English constructions on grammatical principles;
- Formulate in Arabic and English constructions including open-ended and closed-ended parts of speech;
- Translate Arabic and English constructions, paying special attention to grammaticality and idiomaticity in each language;

Learning Outcomes

- Discriminate between Arabic and English kernel sentences;
- Grasp the similarities and differences between Arabic and English kernel sentences;
- Demonstrate skill in overcoming the word-for-word approach to finding equivalent English sentences for Arabic ones and vice versa;
- Translate sentences for general and practical purposes.

Readings in the Target Language Culture 1

Course title: Readings in the Target Language Culture 1	Course number and code: ENGT 126
Previous course requirement: None	Language of the course: English
Course level: FOUR	Effective hours: 2 hours

Course Goal

The goal of the course is to raise students awareness about cross-cultural similarities and differences

Course Objectives

- To enhance the students' awareness of cross-cultural issues pertaining to understanding English and American cultures as reflected in the set-book and the other readings that the course covers.
- To enable the student to find out and formulate for himself/herself the main topic of a certain text fraught with direct and indirect cross-cultural implications.
- To understand the habits and customs in English and American cultures and see how such cultural issues are categorized: good, bad or frowned upon.
- Assess how Arab cultures view such cultural behaviors reflected in the assigned readings.
- Be able to use the technical terminology in the field of cross-cultural communication, and analyze texts logically and clearly through integrating analysis with such cultural concepts and terms.

Learning Outcomes

- Relatively understand the habits and customs in the English and American cultures and see how other people in other cultures categorize different cultural behavior as acceptable or unacceptable.
- Assess how Arab cultures view such different cultural behaviors reflected in the assigned readings.
- Be able to express himself/herself coherently using the technical terminology in the field of cross-cultural communication, and analyze such texts logically and clearly through integrating his analysis with such cultural concepts and terms.
- Be able to find out implied cultural information suppressed in the texts for many different cultural reasons, and be able to interpret such implied information in a coherent manner.

Level 5

Reading 3

Course Title: Reading 3	Course Number & Code: 231 ENGT
Perquisites: ENGT 121	Language of the Course: English
Course Level: FIVE	Effective Hours: 3

Course Goal

The course goal is to give students the necessary reading sub-skills to read efficiently for meaning

Course Objectives

- Empowering students to acquire a reading autonomy through encouraging them to express their opinion in speech and writing about the material read
- Training students in the techniques of reading efficiently

Learning Outcomes

- Skimming through texts, noting and guessing their important divisions through text titles
- Scanning texts for specific information
- Locating discourse signals in inter- and intra paragraph positions, and managing reference within texts
- Identifying paragraph topics through close reading, and discriminating between major and minor statements within texts
- Inferring meaning (word and sentence) from the overall co-text and context, and summarizing main text contents

Readings in the Target Language Culture 2

Course Title: Readings in the Target Language Culture 2	Course Number & Code: 232 ENGT
Perquisites: ENGT 126	Language of the Course: English
Course Level: FIVE	Effective Hours: 2

Course Goal

The course goal is to raise the students awareness about cultural concepts

Course Objectives

- Raise the level of students' understanding of cultures as specific concepts.
- Enhance students' appreciation of the idea that cultural studies mean the practices of the daily life.
- Understand culture in its complicated forms and analyze its different contexts.

Learning Outcomes

- Understand cultural concepts
- Analyze different cultural contexts.

Grammar 3

Course Title: Grammar 3	Course Number & Code: 233 ENGT
Perquisites: ENGT 123	Language of the Course: English
Course Level: FIVE	Effective Hours: 2

Course Goal

The goal of this course is to further develop students' knowledge and ability to analyze and produce different sentential structures including complex sentences and other linguistic forms such as conditionals, negation and affirmative sentences.

Course Objectives

- Enabling students to analyse compound sentences.
- Training students to produce cohesive and coherent texts.
- Familiarizing students with linguistic features such as direct and indirect speech, relative clauses and conditionals.

Learning Outcomes

- Have good knowledge of conditionals, relative clauses and direct and indirect speech;
- Be able to produce cohesive and coherent texts with the use of these linguistic features.

Listening and Speaking 3

Course Title: Listening and Speaking 3	Course Number & Code: 234 ENGT
Perquisites: ENGT 124	Language of the Course: English
Course Level: FIVE	Effective Hours: 2

Course Goal

The course goal is to empower students to listen for meaning and speak for communication

Course Objectives

- Training students to listen to and understand recorded materials that contain conversations and interviews
- Training students to speak and communicate accurately and fluently

Learning Outcomes

- Be able to understand spoken material
- Be able to speak communicatively

Essay and Summary Writing

Course Title: Essay and Summary Writing	Course Number & Code: 235 ENGT
Perquisites: 122 ENGT	Language of the Course: English
Course Level: FIVE	Effective Hours: 3

Course Goal

The goal of this course is to develop students' abilities to write and produce an integrated text with the use of sound vocabulary, correct structure and grammatical sentences about various topics.

Course Objectives

- Writing essays, reports and letters.
- Producing integrated texts with regard to introduction, body and conclusion.
- Paying attention to cohesion and coherence in texts
- Using various linguistic expressions in writing.

Learning Outcomes

- Produce integrated texts with introduction, body and conclusion;
- Write about various topics that deal with different contexts;
- Use various linguistic expressions correctly in writing;
- Maintain coherence and cohesions in writing integrated texts.

Introduction to Linguistics

Course title: Introduction to Linguistics	Course number and code: 236 ENGT
Previous course requirement: 121 ENGT, 122 ENGT, 125 ENGT	Language of the course: English
Course level: FIVE	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The goal of the course is to present language as a mental, social, and cultural phenomenon

Course Objectives

- Presenting language as a medium of communication
- Explaining the different aspects of language study

Learning Outcomes

- Understanding the phonological, morphological, syntactic, and semantic structures
- Knowing how these structure interact with each other
- Knowing how first and second languages are acquired
- Knowing and understanding how language and society interact
- Knowing how language and the brain relate to each other
- Understanding the similarities and differences between animal language and human language

Level 6

Translation of Humanities Texts

Course Title: Translation of Humanities Texts	Course Number & Code: 241 ENGT
Perquisites:	Language of the Course: English and Arabic
Course Level: SIX	Effective Hours: 2hrs

Course Goal

The goal of this course is to train students to translate humanities-related texts from Arabic into English and vice versa such as texts in the social, literary, historical, and philosophical fields.

Course Objectives

- Translating specialized texts from and into Arabic language
- Implementing some concepts in theory, terminology and documentation.

Learning Outcomes

- Understanding humanities texts and their characteristics and the issue of Arabizing terminologies.
- Developing students translation skills through effective participation and home assignments in addition to research related to terminology and documentation.
- Comparing translations and developing students' critical skills.
- Understanding the cultural diversity and focusing on the issue of translation quality.

Introduction to Syntax and Morphology

Course title: Introduction to Syntax and Morphology	Course number and code: 243 ENGT
Previous course requirement: 236 ENGT	Language of the course: English
Course level: Six	Effective hours: 2 hours

Course Goal

The course goal is to introduce students to the English morphological and syntactic systems with special emphasis on the rules of word and sentence formation.

Course Objectives

- Introducing the main concepts of word building and sentence formation.
- Acquainting students with the principles underlying the application of morphological and grammatical rules in English.
- Developing an approach towards a descriptive morphological and syntactic analysis of English.

Learning Outcomes

- Be aware of the main concepts of word building and sentence formation.
- Be aware of the principles underlying the application of morphological and grammatical rules in English.
- Analyze English sentences following a descriptive approach.

Scientific Research methodology

Course title: Scientific Research methodology	Course number and code: 244 ENGT
Previous course requirement:	Language of the course: English
Course level: Six	Effective hours: 2 hours

Course Goal

The course goal is to help students to develop basic research skills and acquaint them with ICT-based research tools.

Course Objectives

- Introducing basic concepts of scientific research
- Introducing methods of data collection.
- Introducing methods of data analysis.
- Introducing ICT-based research tools.

Course Outcomes

- Be aware of the importance of methodology in research
- Have acquired basic research skills
- Apply empirical methods for language research
- Use the ICT-based research tools

Introduction to Translation

Course title: Introduction to Translation	Course number and code: 245 ENGT
Previous course requirement: 116 ENGT and 125 ENGT	Language of the course: English and Arabic
Course level: SIX	Effective hours: 2hrs

Course Goal

The goal of the course is to introduce students to the basic concepts, theories, models, tools, methodologies and terminology of translation supported by some practical training.

Course Objectives

- To familiarize students with the concept of translation, its methodologies, tools, types and resources, in addition to the skills required in the translator.
- To prepare students to be future translators.
- To discuss some of the main difficulties and issues that could face the translator including cross-cultural issues relevant to translation.
- To provide some basic training on maintaining balance in translation when applying the three basic criteria of translation: accuracy, clarity, and naturalness.

Learning Outcomes

- To be able to differentiate between various translation approaches, theories and schools.
- To have understood the various translation strategies and techniques of maintaining balance among the three basic criteria of translation: accuracy, clarity, and naturalness.
- To have understood some basic techniques of handling problems in translation from English into Arabic and vice versa.

Introduction to Semantics and Pragmatics

Course title: Introduction to Semantics and Pragmatics	Course number and code: 246 ENGT
Previous course requirement: 236 ENGT	Language of the course: English
Course level: Six	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The course goal is to introduce students to the basic concepts and principles in processing meaning in natural language.

Course Objectives

- Introducing students to the basic concepts and principles of Semantics and Pragmatics.
- Introducing semantic and pragmatic analysis of data.
- Drawing the attention of students to the complexity of meaning in natural language processing.

Learning Outcomes

- Be aware of the basic concepts and principles of Semantics and Pragmatics.
- Be aware of the complexity of meaning in natural language processing.
- Participate actively in collecting data from society.
- Analyze data using the theoretical frameworks presented in the course.
- Critically thinking about the various methods of analysis.

Level 7

Discourse Analysis

Course title: Discourse Analysis	Course number and code: 351 ENGT
Previous course requirement: 236 ENGT, 246 ENGT, and 243 ENGT	Language of the course: English
Course level: Seven	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The course goal is to introduce the students to the main concepts and issues in the field of Discourse Analysis and the most important approaches to discourse analysis.

Course Objectives

- Giving students a grasp of the general features of discourse and the organization typical of various discourse types.
- Enabling students to apply basic concepts in the analysis of discourse.
- Introducing the implications of social and cultural context for the interpretation of meanings in both written and naturally occurring discourse.
- Introducing the relationships between discourse and power in a context of cultural change and development.

Course Outcomes

- Understand how discourse is organized.
- Know the various approaches to discourse, various factors that enter into the interpretation of discourse, and the various uses of discourse.
- Be able to apply theories to discourse systematically and scientifically.

Sight Translation

Course Title: Sight Translation	Course Number & Code: 353 TRAE
Previous course requirement:	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: SEVEN	Effective Hours: 2 hrs.

Course Goal

The course goal is to familiarize students with and enable them to practice sight translation, paying special attention to the cognitive, linguistic, cultural and psychological challenges of such a type of translation.

Course Objectives

- To introduce students to the concept and nature of sight translation.
- To introduce students to the practice of sight translation from and into Arabic language and familiarizing students with the linguistic, cognitive and psychological skills sight translation requires.

Learning Outcomes

- To be cognizant of the concept and nature of sight translation.
- To have practiced sight translation from and into Arabic language.
- To have acquainted students with the linguistic, cognitive and psychological skills sight translation requires.

Text Linguistics

Course title: Text Linguistics	Course number and code: 353 ENGT
Previous course requirement: 236 ENGT	Language of the course: English
Course level: SEVEN	Effective hours: 2 hours

Course Goal

The course goal is to enable students to analyze English and Arabic texts using the seven standards of textuality and to introduce them to the recent developments in the field of Text Linguistics.

Course Objectives

- Introducing basic concepts and terminology related to the field of Text Linguistics
- Identifying the linguistic units used in texts
- Applying the seven standards of textuality to English and Arabic texts.
- Exploring the recent research and developments in the field of Text Linguistics

Learning Outcomes

- Understand the basic concepts and terminology related to Text Linguistics
- Identify the linguistic units that comprise a text.
- Apply the seven standards of textuality to English and Arabic texts.
- Be aware of the recent developments in Text Linguistics.
-

Translation of Economics and Administrative Texts

Course Title: Translation of Economics and Administrative Texts	Course Number & Code: 354 TRAE
Perquisites: 245 ENGT	Language of the Course: English and Arabic
Course Level: SEVEN	Effective Hours: 2hrs

Course Goal

The goal of this course is to train students to translate economic and administration-related texts as well as to get acquainted with the translation problems involved in them.

Course Objectives

- Translating specialized texts from and into Arabic language
- Implementing some concepts in theory, terminology and documentation.

Learning Outcomes

- Understanding economic and administration texts and their characteristics and the issue of Arabizing terminologies.
- Developing students translation skills through effective participation and home assignments in addition to research related to terminology and documentation.
- Comparing translations and developing students' critical skills.
- Understanding the cultural diversity and focusing on the issue of translation quality.

Second Language 1

Course title: Second Language 1	Course number and code: 101 Fren
Previous course requirement: None	Language of the course: French
Course level: SEVEN	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The course goal is to give students a start in the French language.

Course Objectives

- Training students on correct French spelling
- Introducing some basic grammatical structure such as nouns, verbs, subject pronouns, the negative form, gender (masculine and feminine), the interrogative and affirmative forms, and request
- Teaching students to produce and understand simple French sentences in the present tense
- Training students on the proper use of vocabulary and basic language structures in the French language
- Training students to read correctly.

Learning Outcomes

- Spell French words correctly
- Use some of the grammatical rules and structures properly
- Use vocabulary items related to everyday life such as numbers, days of the week, months as well as some specific expressions.
- Understand and produce simple sentences related to everyday situations.
- Read correctly.

Level 8

Computer Applications to Translation

Course title: Computer Applications to Translation	Course number and code: ENGT 361
Previous course requirement: None	Language of the course: English
Course level: EIGHT	Effective hours: 2 hours

Course Goal

The goal of this course is to raise students awareness of computer tools and applications including software, translation memories, spell checker, data base banks, concordance etc.

Course Objectives

- Raising awareness of the importance of computer applications to translation
- Providing students with knowledge about using computer in translation,
- Providing students with information on computer software and tools which aid in translation process
- Ability to establish terms banks using Termex, MultiTerm, LogiTerm, etc. programs.
- Knowledge of the major computer TOOLS used in the this field including globalsight, gtranslator, localize, and omega T, for instance.

Learning Outcomes

- Be aware of the importance of computer applications to translation
- Provide knowledge about using computer in translation
- Provide information on computer software and tools which aid in translation process
- Show ability to establish terms banks using Termex, MultiTerm, LogiTerm, etc. programs.
- Show knowledge of the major computer TOOLS used in the this field including globalsight, gtranslator, localize, and omega T, for instance.
- Show ability in using e-dictionaries.

Translation of Military and Security Texts

Course Title: Translation of Military and Security Texts	Course Number & Code: 366 TRAE
Previous course requirement: 245 ENGT	Language of the Course: Arabic and English
Course Level: EIGHT	Effective Hours: 2hrs.

Course Goal

The goal of the course is to offer students practical training in the military and security fields, with a central focus on the associated conceptual and terminological problems and difficulties.

Course Objectives

- Translating texts in the military and security fields from and into the Arabic language.
- Implementing some concepts in theory, terminology and documentation.

Learning Outcomes

- To be able to understand and translate military and security texts.
- To be able to Arabize in this domain.

Medical Translation

Course Title: Medical Translation	Course Number & Code: 367 ENGT
Prerequisites: 245 ENGT	Language of the Course: English
Course Level: EIGHT	Effective Hours: 2 hours

Course Goal

The goal of this course is to deal with a number of medical terminologies, medicine-related texts, and professions related to medical field.

Course Objectives

- Translating specialized medical texts related to widespread diseases from and into Arabic language and implementing some concepts in theory, terminology and documentation.
- Knowing the most famous medical terminologies used by physicians, nurses, technicians who work the field of medicine.

Learning Outcomes

- Understanding medical texts and their characteristics and the issue of Arabizing terminologies.
- Developing students translation skills through effective participation and home assignments in addition to research related to terminology and documentation.
- Comparing translations and developing students' critical skills.

Translation of Islamic Texts

Course Title: Translation of Islamic Texts	Course Number & Code: 368 ENGT
Previous course requirement: 245 ENGT	Language of the Course: English
Course Level: EIGHT	Effective Hours: 2hrs

Course Goal

The goal of the course is to introduce students to the practice of translating Islamic texts from and into Arabic.

Course Objectives

- Translating Islamic texts from and into Arabic language
- Implementing some concepts in theory, terminology and documentation.

Learning Outcomes

- Understand the Islamic texts and the characteristics of Islamic speech.
- To be able to Arabize Islamic terminologies

Consecutive and Bilateral Translation 1

Course Title: Consecutive and Bilateral Translation 1	Course Number & Code: 369 ENGT
Previous course requirement:: 353 ENGT	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: EIGHT	Effective Hours: 2

Course Goal

The goal of the course is to introduce students to the practice of consecutive and bilateral interpreting.

Course Objectives

- To interpret consecutively and bilaterally from and into the Arabic language.
- To put some concepts in theory, terminology and documentation into application.

Learning Outcomes

- To be able to interpret consecutively and bilaterally specialized speeches from and into the Arabic language.
- To be able to implement some concepts in theory, terminology and documentation

Second Language 2

Course title: Second Language 2	Course number and code: 102 Fren
Previous course requirement: 101 Fren	Language of the course: French
Course level: EIGHT	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The course goal is to build on the knowledge and skills of French obtained in Second Language 1 through introducing more grammatical rules and vocabulary and providing more opportunities for language practice.

Course Objectives

- Introducing students to further French grammatical rules and structures in accordance with the study units assigned in the textbook. This includes verbs, direct objects and pronouns, demonstrative pronouns, possessive adjectives and pronouns, the future tense, aspects and adverbs.
- Training students to understand and produce simple sentences in French in the simple present and future tenses.
- Providing students with vocabulary related to specific areas of life.
- Developing students' abilities to read simple texts.
- Training students to write on simple topics.

Course Outcomes

- Use some of the basic French grammatical rules and structures in simple sentences: This includes verbs, direct objects and pronouns, demonstrative pronouns, possessive adjectives and pronouns, the future tense, aspects and adverbs.
- Understand and produce simple sentences in communicational situations.
- Write simple texts on familiar topics.
- read and understand the places of articulation of French letters and sounds in addition to pronouncing them correctly in simple sentences.

Level 9

Translation of Legal Texts

Course Title: Translation of Legal Texts	Course Number & Code: 471 ENGT
Previous course requirement: 245 ENGT	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: NINE	Effective Hours: 2hrs.

Course Goal

The goal of the course is to introduce students to the practice of specialized legal texts from and into English, paying special attention to the type of difficulties and problems this domain may present.

Course Objectives

- Translating specialized legal texts from and into Arabic language.
- Putting some concepts in theory, terminology and documentation into application.

Learning Outcomes

- To be able to translate legal texts from and into Arabic language.
- To be able to implement some concepts in theory, terminology and documentation.

Consecutive and Bilateral Translation 2

Course Title: Consecutive and Bilateral Translation 2	Course Number & Code: 472 TRAE
Previous course requirement: 369 ENGT	Language of the Course: English-Arabic
Course Level: NINE	Effective Hours: 2hrs.

Course Goal

The goal of the course is to consolidate the practice of consecutive and bilateral interpreting and to enable students to overcome the various related problems and difficulties.

Course Objectives

- Ability to perform consecutive and bilateral Interpreting and produce an accurate output.
- Better management of time, and ability to set priorities.
- Acquisition of structures, vocabulary and idioms that occur frequently in the language of speeches.
- Building self-confidence as students feel capable to interpret in conferences.

Learning Outcomes

- To be cognizant of the concept and nature of bilateral interpreting.
- To have practiced consecutive and bilateral interpreting from and into Arabic language.
- To have acquainted students with the linguistic, cognitive and psychological skills consecutive and bilateral interpreting requires.

Arabization

Course title: Arabization	Course number and code: 473 TRAE
Previous course requirement: 245 ENGT	Language of the course: English and Arabic
Course level: NINE	Effective hours: 2hrs

Course Goal

The course goal is to familiarize students with the varying conceptualizations of Arabization, its development, and its tools and mechanisms that enable the spread of Arabic Language.

Course Objectives

- Enabling students to acquire a general background on the concept of Arabization and its development, the Arab culture and its role in spreading science in the west.
- Introducing Arabization strategies in the Arab world and the methodologies of spreading the Arabic language through the use of scientific terminologies and modern technologies.

Learning Outcomes

- Introducing the concept of Arabization and its various tools
- The ability to communicate with others fluently.

Contrastive Linguistics

Course title: Contrastive Linguistics	Course number and code: 474 ENGT
Previous course requirement: 351 ENGT	Language of the course: English
Course level: NINE	Effective hours: 2

Course Goal

The course goal is to highlight the similarities and differences between the linguistic units of Arabic and English on all levels.

Course Objectives

- Comparing the phonetic and phonological systems of English and Arabic.
- Comparing the morphological systems of English and Arabic.
- Comparing the syntactic systems of Arabic and English.
- Comparing the semantic systems of English and Arabic.

Learning Outcomes

- Understand the terminology of Contrastive Linguistics.
- Be aware of the phonetic and phonological similarities and differences between English and Arabic.
- Be aware of the morphological similarities and differences between English and Arabic.
- Be aware of the syntactic similarities and differences between English and Arabic.
- Be aware of the semantic similarities and differences between English and Arabic.

Translation of Engineering and Petroleum Texts

Course Title: Translation of Engineering and Petroleum Texts	Course Number & Code: 474 TRAE
Previous course requirement: 245 ENGT	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: NINE	Effective Hours: 2hrs.

Course Goal

The goal of the course is to introduce students to the practice of specialized texts in the domains of engineering and petroleum.

Course Objectives

- Translating specialized texts from and into Arabic language.
- Putting some concepts in theory, terminology and documentation into application.

Learning Outcomes

- To be able to translate specialized engineering and petroleum texts from and into Arabic language.
- To be able to implement some concepts in theory, terminology and documentation.

Simultaneous Translation 1

Course Title: Simultaneous Translation 1	Course Number & Code: 475 TRAE
Perquisites: 369 ENGT	Language of the Course: Arabic and English
Course Level: NINE	Effective Hours: 2

Course Goal

The goal of this course is to train students to conduct simultaneous interpreting from Arabic into English and vice versa, in an effective and accurate manner by drawing upon a wide spectrum of long/short speeches and talks.

Course Objectives

- Ability to perform Simultaneous Interpreting and produce an accurate output.
- Better management of time, and ability to set priorities.
- Acquisition of structures, vocabulary and idioms that occur frequently in the language of speeches.
- Building self-confidence as students feel capable to interpret in conferences.

Learning Outcomes

- To be cognizant of the concept and nature of simultaneous interpreting.
- To have practiced simultaneous interpreting from and into Arabic language.
- To have acquainted students with the linguistic, cognitive and psychological skills simultaneous interpreting requires.

Issues and Problems in Translation

Course Title: Issues and Problems in Translation	Course Number & Code: 476 ENGT
Perquisites: 245 ENGT	Language of the Course: English
Course Level: NINE	Effective Hours: 2

Course Goal

The goal of this course is to train students to solve some of the problems which face translators in both the source language (Arabic) and the target language (English).

Course Objectives

- Raising students' level of awareness about the different issues, problems and difficulties that the translator may face.
- Equipping him/her with the necessary ways, techniques, methods and strategies that the translator may opt for in order to resolve such problems and difficulties.
- Familiarizing students with standards and benchmarks of quality as well as machine translation.

Learning Outcomes

- Knowing the meaning, kinds and theories of translation, and whether it is a science or an art.
- Knowing the text types, their characteristics and the means of their analysis in order to know the meaning, as a first step to translation.
- Knowing the qualifications of the translator, his linguistic and professional preparation, his freedom in translation as well as his professional and ethical responsibilities.
- Knowing the standards for judging the accuracy of translation as well as its evaluation
- Knowing the means for unifying terminology and knowing machine translation and its role in assisting the translator.
- Knowing the importance of translation and its role in linguistic, scientific and cultural development in addition to cultural communication with other nations.
- Knowing the tools of translation and its technical aids.
- Knowing the Arabic Language Academies and the Translation and Arabization Institutions in the Arab World and their role in supporting translation and unifying Arabic terminology and Arabized terms.

Second Language 3

Course title: Second Language 3	Course number and code: 103 FREN
Previous course requirement: FREN 102	Language of the course: French
Course level: NINE	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The course goal is to provide further enhancement of the students' knowledge and skills in French.

Course Objectives

- Enhancing what the students have learned in terms of the basic grammatical rules and structures and to teach them the indirect object, indirect pronouns, the past tense, the imperative form, adverbs, comparative forms, transitive and pronominal verbs, and so on.
- Providing students with vocabulary items related to specific areas of life.
- Training students to read more sophisticated texts.
- Developing the students' comprehension and oral expression skills in specific communicational situations.
- Training students to write on advanced topics in the past and future tenses.

Course Outcomes

- Use some of the basic grammatical rules and structures in simple sentences. These would include the indirect object, indirect pronouns, the past tense, the imperative form, adverbs, comparative forms, transitive and pronominal verbs, and so on.
- Understand and produce vocabulary items and linguistic expressions related to specific areas of life.
- read correctly and understand the places of articulation of French letters and sounds in addition to pronouncing them correctly.
- Write and understand advanced-level French texts in the past and future tenses.

Level 10

Simultaneous Translation 2

Course Title: Simultaneous Translation 2	Course Number & Code: 486 TRAE
Perquisites: 375 ENGT	Language of the Course: Arabic and English
Course Level: TEN	Effective Hours: 2

Course Goal

The goal of this course is to train students to conduct simultaneous interpreting from Arabic into English and vice versa, in an effective and accurate manner by drawing on a wide spectrum of long/short speeches and talks.

Course Objectives

- Ability to perform Simultaneous Interpreting and produce an accurate output.
- Better management of time, and ability to set priorities.
- Acquisition of structures, vocabulary and idioms that occur frequently in the language of speeches.
- Building self-confidence so that students feel capable to interpret in conferences.

Learning Outcomes

- To be cognizant of the concept and nature of simultaneous interpreting.
- To have practiced simultaneous interpreting from and into Arabic language.
- To have acquainted students with the linguistic, cognitive and psychological skills simultaneous interpreting requires.

Translation of Literary Texts

Course Title: Translation of Literary Texts	Course Number & Code: 487 ENGT
Previous course requirement: 245 ENGT	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: TEN	Effective Hours: 2hrs.

Course Goal

The goal of the course is to introduce students to the practice of literary translation and to deal with the typical difficulties and problems in this kind of translation.

Course Objectives

- Translating various literary texts from and into Arabic language.
- Putting some concepts in theory, terminology and documentation into application .

Learning Outcomes

- To be able to translate literary texts from and into Arabic language
- To be able to implement some concepts in theory, terminology and documentation

Translation of Science and Technology Texts

Course Title: Translation of Science and Technology Texts	Course Number & Code: 488 ENGT
Perquisites: 245 ENGT	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: TEN	Effective Hours: 2

Course Goal

The goal of this course is to cover a wide range of texts pertaining to the fields of science and technology and their sub-domains.

Course Objectives

- Translating specialized texts in the fields of science and technology from and into Arabic language
- Putting some concepts in theory, and terminology and documentation into application.

Learning Outcomes

- Translating specialized texts in the fields of science and technology from and into Arabic language.
- Implementing some concepts in theory, terminology and documentation.

Translation Project

Course Title: Translation Project	Course Number & Code: 489 ENGT
Perquisites: 476 ENGT	Language of the Course: English & Arabic
Course Level: TEN	Effective Hours: 4

Course Goal

The goal of this course is to enable students to practice translation through selecting a book and translating 50 pages of it during the entire academic semester.

Course Objectives

- Translating a selected book.
- Putting some concepts in theory, and terminology and documentation into application.

Learning Outcomes

- Translating 50 pages of a selected book from English into Arabic and vice versa.
- Implementing some concepts in theory, terminology and documentation.

Second Language 4

Course title: Second Language 4	Course number and code: 104 FREN
Previous course requirement: 103 FREN	Language of the course: French
Course level: TEN	Effective hours: 3 hours

Course Goal

The course goal is to further promote the students' knowledge and skills in French through introducing more vocabulary and providing more opportunities for practicing the French language skills.

Course Objectives

- Promoting the students' knowledge of the grammatical rules and structures of the French language by teaching them the past tense forms, synonyms and opposites, different types of pronouns, relative pronouns, the comparative forms, etc.
- Providing the students with vocabulary items related to specific areas of life.
- Developing the students' reading and comprehension skills using longer and more difficult texts.
- Developing the students' oral expression skills in specific in more sophisticated communicational situations.
- Training students to write on more advanced topics in the past and future forms.

Learning Outcomes

- Understand and produce the basic grammatical rules and structures of French in advanced-level sentences using the past tense forms, as well as synonyms and opposites, different types of pronouns, relative pronouns, and some of the comparative forms.
- Use vocabulary items and linguistic expressions related to specific areas of life.
- Read, understand and discuss longer and more difficult French texts.
- Understand advanced oral texts in more sophisticated communicational situations.
- Write at a more advanced level using the past and future forms.